

ОФІЦІЙНІ ПРАВИЛА АКЦІЇ
«Діліться смаком сімейних традицій з Mastercard та Волконський»
(далі – «Правила» та «Акція» відповідно)

1. ЗАМОВНИК, ПАРТНЕР ТА ВИКОНАВЕЦЬ АКЦІЇ

1.1. Замовником Акції є Представництво Mastercard Europe SA в Україні (далі – «Замовник»), що знаходиться за адресою: Україна, 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 17/52, офіс 404А.

1.2. Партнером Акції є ТОВ «КОНДИТЕРСЬКА ВОЛКОНСЬКОГО» (далі – «Партнер»), що знаходиться за адресою: м. Київ, бул. Тараса Шевченка/Пушкінська, 5-7/29.

1.3. Виконавцем Акції є ТОВ «ТОТАЛ МАРКЕТИНГ ЕДЖЕНСИ» (далі – «Виконавець»), що знаходиться за адресою: 04080, м. Київ, вул. Кирилівська, 13Б, офіс 2.

1.4. Технічним Партнером Акції є ТОВ «ФРІ БРЕНД» (далі – «Технічний Партнер»), що знаходиться за адресою: Україна, 04050, м Київ, вул. Миколи Пимоненка, 13К, офіс 3.

Для проведення Акції Замовник та/або Виконавець мають право залучати третіх осіб.

2. УЧАСНИКИ АКЦІЇ

2.1. Брати участь в Акції можуть дієздатні фізичні особи-громадяни України, а також іноземні громадяни та особи без громадянства, які в установленому законом порядку отримали реєстраційний номер облікової картки платника податків України, котрим на момент участі в Акції виповнилося 18 років (далі – «Учасник» або «Учасники»), які є держателями преміальних платіжних карток платіжної системи Mastercard® (Platinum Mastercard®, World Black Edition Mastercard®, World Elite Mastercard®) (далі – «Картка/Картки»).

2.2. Участь в Акції неповнолітніх, обмежено дієздатних і недієздатних осіб здійснюється відповідно до чинного законодавства України. Замовник/Виконавець/Технічний Партнер Акції не зобов'язані перевіряти правоздатність та/або дієздатність Учасників Акції.

2.3. Учасниками Акції не визнаються і не мають права брати участь в Акції:

2.3.1. особи, які не виконали умови цих Правил;

2.3.2. особи, які перебувають у трудових відносинах із Замовником/Партнером/Виконавцем/Технічним Партнером;

2.3.3. чоловік або дружина, а також найближчі родичі (дитина, брат, сестра, батько, мати, дід, баба) осіб, перелічених в підпункті 2.3.2. цих Правил.

3. МІСЦЕ ТА СТРОКИ ПРОВЕДЕННЯ АКЦІЇ

3.1. Акція проводиться на всій території України, за винятком території проведення ООС і тимчасово окупованої території.

3.2. Період проведення Акції: з 19 жовтня 2020 року по 20 грудня 2020 року включно (далі – «Період Акції»). Період проведення Акції складається з 3 (трьох) етапів:

3.2.1. 19.10.2020 - 08.11.2020

3.2.2. 09.11.2020 - 29.11.2020

3.2.3. 30.11.2020 - 20.12.2020.

4. ІНФОРМАЦІЙНА ПІДТРИМКА АКЦІЇ

4.1. Інформування про Правила Акції та зміни/доповнення до них здійснюють на веб-сайті bilshe.mastercard.ua (далі – «Сайт») та за телефоном Гарячої лінії 0 800 33 24 12 (цілодобово).

4.2. Правила Акції можуть бути змінені та/або доповнені протягом усього Періоду Акції. Такі зміни та доповнення набувають чинності з моменту їх оприлюднення, якщо інше не буде спеціально визначено безпосередньо змінами/доповненнями до Правил.

Якщо Учасник продовжує брати участь в Акції після внесення змін до Правил, то вважається, що такий Учасник погодився зі змінами до Правил.

4.3. Якщо з будь-якої причини, що не залежить від Замовника/Партнера/Виконавця/Технічного Партнера, будь-який етап цієї Акції не може проводитися так, як це заплановано, включаючи причини, викликані виходом з ладу Сайту внаслідок дії шкідливих програм, несправностями у мережах зв'язку, несанкціонованим втручанням в роботу веб-сайту Акції, технічними несправностями Сайту або з будь-якої іншої причини, яка знаходиться поза межами контролю Замовника та яка впливає на виконання, безпеку, достовірність визначення результатів та/або належне проведення Акції, Замовник може на свій власний розсуд скасувати, анулювати, припинити, змінити або тимчасово припинити проведення Акції, або ж визнати недійсними в рамках Акції будь-які реєстрації, проведені транзакції тощо.

5. УМОВИ УЧАСТІ В АКЦІЇ

5.1. Для участі в Акції необхідно:

5.1.1. Бути зареєстрованим на Сайті або протягом Періоду Акції здійснити Реєстрацію на Сайті. Під Реєстрацією мається на увазі виконання наведених нижче дій у такій послідовності:

5.1.1.1. заповнення на Сайті відповідної реєстраційної форми;

5.1.1.2. створення облікового запису на Сайті після реєстрації;

5.1.1.3. реєстрація щонайменше однієї Картки на Сайті (максимальна кількість Карток до реєстрації одним Учасником не обмежена).

5.1.2. Протягом Періоду Акції накопичити преміальні бали, використовуючи Картку, для чого здійснити оплату товарів/послуг у торговельно-сервісній мережі/ мережі Інтернет на суму від 50,00 грн. (п'ятдесяти гривень 00 копійок) одним чеком або оплатити проїзд за допомогою Картки в громадському транспорті м. Києва (метрополітен, фунікулер, швидкісний трамвай) (надалі — «Транзакція»). Кожна така Транзакція дорівнює 1 (одному) балу.

За кожен Транзакцію, здійснену за допомогою смартфона або смарт-годинника, а також Транзакцію під час оплати проїзду за допомогою смартфона або смарт-годинника у громадському транспорті м. Києва (метрополітен, фунікулер, швидкісний трамвай) Учаснику Акції нараховують 2 (два) бали.

5.1.3. Обміняти накопичені 10 (десять) преміальних балів на можливість взяти участь у Акції (далі – «Обмін балів»). Обмінювати бали можна необмежену кількість разів. Кожен такий Обмін балів підвищує шанс на можливість отримання Гарантованого заохочення Акції. Під час Обміну балів Учасник Акції надає пряму згоду на участь в Акції, передачу та обробку своїх персональних даних з метою визначення Переможців, вручення Гарантованих заохочень та виконання інших умов Акції, а також підтверджує свою безумовну згоду з Правилами та надає свої ПІБ та реєстраційний номер облікової картки платника податків (РНОКПП). Учасник Акції усвідомлює, що несе повну відповідальність за достовірність наданих ним даних.

5.2. Дані про всі Обміни балів автоматично заносяться до бази даних (далі – «База Акції»). База Акції містить дані про дату Обміну балів, а також інші дані Учасника, визначені Замовником. Відповідальність за достовірність даних у Базі Акції несе Технічний Партнер.

5.3. Не відповідають умовам Акції:

- операції, які було здійснено до 00:00 год. 19 жовтня 2020 року та після 23:59 год. 20 грудня 2020 року за київським часом;
- перекази коштів з рахунку Картки на банківські рахунки фізичних та/або юридичних осіб;
- операції з оплати дорожніх чеків та (або) лотерейних білетів;
- операції з оплати ставок і парі в казино та інших гральних закладах, у тому числі через Інтернет;
- операції з отримання готівки у будь-який спосіб;
- операції з використанням будь-яких інших карток, окрім Картки.

5.4. Замовник/Виконавець мають право усунути будь-кого з Учасників від участі в Акції у разі виникнення сумнівів у виконанні таким Учасником умов цих Правил або в разі порушення Учасником цих Правил.

6. ФОНД ЗАОХОЧЕНЬ АКЦІЇ

6.1. Гарантованими заохоченнями Акції є: подарунковий сертифікат «Кондитерська Волконського» номіналом 300,00 грн (триста гривень 00 копійок) у кількості 600 (шістсот) штук (далі – Гарантоване заохочення).

*Під «подарунковим сертифікатом «Кондитерська Волконського»» мається на увазі подарункова картка, що дає право її пред'явнику обміняти таку картку на товари мережі кафе-кондитерських «Волконський» на суму, що дорівнює її номіналу з асортименту і за цінами, які діють у мережі кафе-кондитерських «Волконський» на момент використання картки. Строк дії Гарантованого заохочення у кожному випадку зазначається на подарунковому сертифікаті.

6.2. З правилами використання Гарантованого заохочення можна ознайомитись за посиланням <http://ua.wolkonsky.com/>. Гарантовані заохочення приймають для обміну наступні кафе-кондитерські «Волконський»:

- вул. Русанівська Набережна, 4, м. Київ, +380 (95) 455 80 82
- вул. Шота Руставелі, 42/13, м. Київ, +380 (50) 301 63 29
- бульв. Лесі Українки, 30в, м. Київ, +380 (95) 284 02 82
- вул. Драгомирова, 12, ЖК «Новопечерські липки», м. Київ, +380 (50) 423 90 43
- вул. В'ячеслава Чорновола, 27, м. Київ, +380 (50) 435 72 48
- вул. Богдана Хмельницького, 52а, м. Київ, +380 (50) 388 97 69
- бульв. Т. Шевченка, 5-7, Прем'єр Палас хотел, м. Київ, +380 (44) 244 13 60
- вул. Ярославів Вал, 19, м. Київ, +380 (50) 290 01 88

- вул. Велика Васильківська, 81, м. Київ, +380 (50) 301 62 74
- вул. Льва Толстого, 1, м. Київ, +380 (50) 412 64 19
- вул. Саксаганського, 24, м. Київ, +380 (50) 440 47 37
- Оболонський просп. 22в, м. Київ, +380 (50) 440 60 83,
- просп. Героїв Сталінграда, 10, Гольф Центр, м. Київ, +380 (44) 428 36 40
- вул. Верхній Вал, 22, м. Київ, +380 (50) 384 32 02
- вул. Михайла Драгоманова, 10, м. Київ, +380 (50) 367 14 12

Відповідальність Замовника та Виконавця обмежується вартістю та кількістю Заохочень.

Замовник залишає за собою право збільшити/змінити Фонд Заохочень або включити в Акцію додаткові заохочення, не передбачені цими Правилами.

6.3. У випадку, якщо на момент завершення Акції Фонд заохочень не буде вичерпано, за рішенням Замовника Період Акції може бути продовжено. Якщо такі зміни будуть мати місце, Замовник повідомляє про них учасників Акції в порядку, передбаченому в п.4. цих Правил.

6.4. Заохочення Акції мають бути призначені для особистого використання Переможцем Акції (далі – «Переможець») та не можуть мати ознак рекламного чи комерційного замовлення.

6.5. Характеристики Гарантованих заохочень Акції визначаються на розсуд Замовника/Партнера/Виконавця та можуть відрізнятися від зображень на рекламно-інформаційних матеріалах та на акційній сторінці Сайту і не відповідати очікуванням Учасників Акції.

6.6. Заміна Гарантованих заохочень грошовим еквівалентом або будь-яким іншим благом не допускається. Гарантовані заохочення обміну й поверненню не підлягають.

6.7. За весь період Акції Учасник Акції може отримати лише 1 (одне) Гарантоване заохочення.

6.8. Відповідальним за дотримання чинного податкового законодавства України є Виконавець.

6.9. Переможець Акції, отримуючи Гарантоване заохочення, усвідомлює, що:

- таке Гарантоване заохочення є доходом такого Переможця Акції та вважається додатковим благом, що відображається у податковому розрахунку сум доходу, нарахованого (сплаченого) на користь Переможця Акції, та сум утриманого з них податку, згідно з вимогами чинного законодавства України;

- отримання Гарантованого заохочення може вплинути на умови отримання Переможцем Акції державної та соціальної матеріальної допомоги, житлових та інших субсидій або дотацій, пільг, компенсацій тощо. Переможець Акції самостійно вирішує, чи брати участь в Акції та отримувати Гарантоване заохочення, а також йому відомо про наслідки таких дій. Організатор/Партнер/Виконавець не несуть відповідальності за наслідки отримання Переможцем додаткового блага (доходу), такого як Гарантоване заохочення.

7. УМОВИ Й ПОРЯДОК ВИЗНАЧЕННЯ ПЕРЕМОЖЦІВ ТА ОТРИМАННЯ ЗАОХОЧЕНЬ АКЦІЇ

7.1. Технічний Партнер надає Виконавцю Базу Акції в заковданому вигляді, що унеможлиблює доступ до персональних даних Учасників з боку Виконавця, протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати завершення Періоду Акції.

7.2. Виконавець на основі Базу Акції визначає 600 (шістсот) Учасників, які здійснили найбільшу кількість Обмінів балів та отримують Гарантовані заохочення. Одночасно визначаються 300 (триста) Резервних Переможців (далі – «Резервні Переможці»), які матимуть право отримати Гарантовані заохочення у разі неможливості вручення та/або відмови від нього основного Переможця. Визначення Переможців та Резервних переможців Акції здійснюється Виконавцем у наступному порядку та строки:

Дати визначення Переможців/ Резервних переможців (не пізніше)	Кількість заохочень	Кількість Переможців	Кількість Резервних переможців	Етап Періоду Акції, у якому визначаються Переможці/Резервні Переможці	Дати вручення Заохочень Переможцям
09.11.20 – 10.11.20	200 шт.	200	100	Перший етап 19.10.20 - 08.11.20	11.11.20 – 18.11.20
30.11.20 – 01.12.20	200 шт.	200	100	Другий етап 09.11.20 - 29.11.20	02.12.20 – 09.12.20
21.12.20 – 22.12.20	200 шт.	200	100	Третій етап 30.11.20 - 20.12.20	23.12.20 – 30.12.20

За результатами визначення Переможців та Резервних переможців у кожному випадку складається протокол, який підписується комісією Виконавця (надалі – «Протокол»).

7.3. Протягом 2 (двох) робочих днів з дати визначення Переможців та Резервних Переможців Технічний Партнер надає Виконавцю контактні дані Переможців та Резервних Переможців, а саме номери телефонів, які були вказані при реєстрації на Сайті, а також інші дані, необхідні для виконання умов цих Правил

Виконавцем.

7.4. Виконавець зв'язується з Переможцями за номерами телефонів, наданих Технічним Партнером, з метою інформування Переможців про їхню перемогу в Акції, отримання усної згоди Переможців Акції на отримання Гарантованих заохочень та інформування про умови отримання Гарантованих заохочень. Кількість спроб зв'язатися з Переможцями не може бути більше, ніж 3 (три) дзвінки протягом 1 (одного) робочого дня, що здійснюються в період з 9:00 год. до 18:00 год.

7.5. Для отримання Гарантованого заохочення Переможець повинен протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати повідомлення його про перемогу в Акції у порядку, передбаченому п. 7.5. цих Правил, надіслати Виконавцю на електронну адресу mastercard.wolkonsky@adsapience.com копії своїх документів:

- довідки про присвоєння податкового номера (РНОКПП), окрім випадку, коли Переможець через свої релігійні переконання відмовився від отримання РНОКПП, про що має відповідну відмітку в паспорті/ід-картці).

У разі невиконання Переможцем цих умов з причин, які не залежать від Організатора/Партнера/Виконавця, Переможець втрачає право на отримання Заохочення та йому не сплачується будь-яка компенсація. У такому випадку право отримати Заохочення переходить до відповідного Резервного переможця Акції.

7.6. Вручення Гарантованих заохочень Переможцям здійснює Виконавець із залученням служби поштового зв'язку протягом 5 (п'яти) робочих днів із дати телефонного дзвінка, зазначеного у п. 7.5. Правил. Гарантовані заохочення направляються поштовим відправленням на узгоджену між Переможцем і Виконавцем адресу відділення поштової служби, залученої Виконавцем.

7.7. У разі невиконання Переможцем Акції умов Правил Акції з причин, які не залежать від Замовника/Виконавця/Партнера/Технічного Партнера, такий Переможець втрачає право на отримання Гарантованого заохочення і йому не виплачується будь-яка компенсація. У такому випадку право отримати Заохочення перейде до відповідного Резервного переможця.

У разі відсутності у Резервного головного переможця, до якого перейшло право отримати Гарантоване заохочення, можливості/бажання використати/отримати Гарантоване заохочення з причин, які не залежать від Замовника/Виконавця/Партнера/Технічного Партнера, Резервному переможцю не сплачується будь-яка компенсація. У такому випадку право отримати Гарантоване заохочення перейде до наступного Резервного переможця.

7.8. Замовник/Партнер/Виконавець не несуть відповідальності за подальше використання Гарантованих заохочень після їх отримання, за неможливість скористатись Гарантованими заохоченнями Акції з будь-яких причин, які не залежать від Замовника/Партнера/Виконавця, а також за можливі наслідки використання Гарантованих заохочень Акції.

7.9. Замовник/Виконавець не несуть відповідальності за неможливість вчинення передбачених цими Правилами дій, спрямованих на реалізацію Акції через продовження або посилення обмежувальних заходів, введених рішеннями органів державної влади та/або місцевого самоврядування, у тому числі, тих, що спрямовані на боротьбу з епідеміями, пандеміями, тощо. У цьому випадку Замовник може прийняти рішення про відтермінування Акції або зміну її умов, включаючи умови щодо порядку та строків вручення Заохочень, повідомивши про це Учасників Акції в порядку, передбаченому Розділом 4 цих Правил.

Замовник/Виконавець звільняється від відповідальності у разі настання форс-мажорних обставин, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни у законодавстві, що діють на території проведення Акції, інші непередбачувані контролю з боку Замовника/Виконавця обставини стосовно залучених ним третіх осіб.

7.10. Організатор/Партнер/Виконавець не несуть відповідальності за технічні проблеми з передачею даних при використанні каналів зв'язку та мережі Інтернет під час проведення Акції, внаслідок яких Переможці Акції не були повідомлені/були несвоєчасно повідомлені про перемогу в Акції.

8. ІНШІ УМОВИ

8.1. Порушення Учасником Акції цих Правил або відмову Учасника Акції від належного виконання умов цих Правил вважають відмовою Учасника Акції від участі в Акції та отримання Гарантованого заохочення Акції, водночас така особа не має права на одержання від Замовника/Виконавця та/або залучених ними третіх осіб будь-якої компенсації.

8.2. У разі виникнення ситуації, що допускає неоднозначне тлумачення цих Правил, будь-яких спірних питань та/або питань, не врегульованих цими Правилами, рішення ухвалює Замовник. Рішення Замовника є остаточним і не підлягає оскарженню.

8.3. Замовник/Партнер/Виконавець/Технічний Партнер не бере на себе відповідальності у відношенні будь-яких суперечок стосовно Заохочень, не вступає в будь-які суперечки стосовно визнання будь-яких осіб Учасниками Акції і прав на одержання Заохочень, не бере на себе відповідальності за визначення прав сторін у будь-яких суперечках.

8.4. Ця Акція не є азартною грою, лотереєю, послугою у сфері грального бізнесу чи тоталізатором.

8.5. Ці Правила - основний документ і підтвердження договірних взаємовідносин між Виконавцем та/або залученими Виконавцем третіми особами та Учасником Акції щодо участі в Акції. Учасник приймає умови цих Правил, здійснюючи Реєстрацію та фактично беручи участь в Акції. Учасник здійснює Реєстрацію й бере участь в Акції добровільно, безумовно та в повному обсязі, що за своїми правовими наслідками є укладенням письмового договору в розумінні частини 2 статті 642 Цивільного кодексу України.

8.6. Відповідно до положень Закону України «Про захист персональних даних», Учасник Акції, у порядку, вказаному в п. 8.5. Правил, визнає та надає згоду на надання Замовнику/Виконавцю/Технічному Партнеру та залученим ними третім особам своїх персональних даних, а саме: прізвища, імені, по батькові, реєстраційного номера облікової картки платника податків, місця реєстрації проживання, даних сімейного стану, свого зображення, серії та номеру паспорта громадянина України, дати й найменування органу, що видав паспорт Громадянина України. Здійснивши Реєстрацію, Учасник надає добровільну та безумовну згоду на розміщення власного прізвища, імені та по батькові як Переможця Акції на Сайті, а також соціальних мережах. Опрацювання персональних даних Учасника Акції здійснюють відповідно до законодавства України. Учасник Акції надає Замовнику/Виконавцю/Технічному Партнеру та залученим ними третім особам право на опрацювання його персональних даних з метою забезпечення участі в Акції та вручення Гарантованого заохочення. Через те, що опрацювання персональних даних Учасника здійснюють у зв'язку з виконанням договору, укладеного на умовах цих Правил, додаткової згоди Учасника на опрацювання його персональних даних не потрібно. Термін використання наданих персональних даних — безстроковий. Учасник Акції гарантує і несе відповідальність за те, що надані ним персональні дані є добровільно наданими. Учасник може відкликати свою згоду на опрацювання персональних даних, надіславши Виконавцю письмовий запит на адресу, вказану у цих Правилах, але при цьому він втрачає право на участь в Акції/отримання Гарантованого заохочення Акції.

8.7. Замовник/Виконавець не несе відповідальності за:

- неотримання Переможцем Гарантованого заохочення з вини самого Переможця;
- інші обставини, які не залежать від Виконавця/Замовника.

8.8. Під час проведення Акції чи після її закінчення, Замовник/Виконавець/Партнер/Технічний Партнер не зобов'язані листуватися з Потенційними учасниками Акції та надавати пояснення в усній чи письмовій формі з питань, що стосуються умов проведення, визначення Учасників Акції, які здобули право на отримання Заохочень Акції, на умовах Акції, чи будь-яких інших подібних питань щодо Акції.

8.9. Правила затверджені Замовником та діють протягом Періоду Акції.